



Bedienungsanleitung
Pro-Ject Receiver Box

Wir bedanken uns für den Kauf der Receiver Box von Pro-Ject Audio Systems.



Warnt vor einer Gefährdung des Benutzers, des Gerätes oder vor einer möglichen Fehlbedienung.

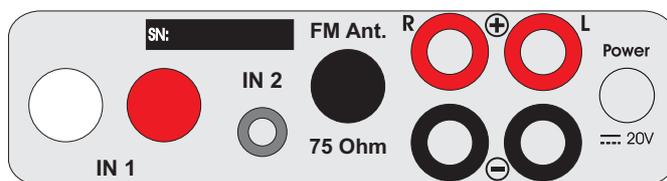


Besonders wichtiger Hinweis

Umweltschutzhinweis

Nutzen Sie das Gerät über eine längere Zeit nicht (beispielsweise während einer Urlaubsreise), empfehlen wir, das Gerät vom Stromnetz zu trennen. Vergewissern Sie sich, dass sich das Gerät in Stand-By befindet, bevor Sie das Steckernetzteil ausstecken.

Anschlüsse



Nehmen Sie alle An- und Abschlüsse ausschließlich bei vom Netz getrennten Gerät vor.

Achten Sie auf korrekte Zuordnung der Kanäle. Die rote Buchse führt das Signal des rechten Kanals, die weiße Buchse führt das Signal des linken Kanals.

Hochpegeleingänge

An den Hochpegeleingängen **IN 1** und **IN 2** werden Geräte wie z.B. CD-Spieler, TV-Gerät oder Videorekorder angeschlossen.

Antennenbuchse

Die Antennenbuchse (**FM Ant.**) ist nach DIN-Norm (75 Ohm) ausgelegt. Jedes Standard-Antennenkabel kann daran Anschluss finden.

Lautsprecheranschlüsse

Die Polklemmen der Anschlüsse nehmen 4mm Ø Bananenstecker, Kabelschuhe oder in den Querbohrungen unter den Muttern blanke Kabelenden auf.



Schließen Sie pro Kanal nur einen Lautsprecher mit einer Impedanz nicht unter 4 Ohm an.

Achten Sie auf korrekte Polung der Kabel an Verstärker und Lautsprecher. Die roten Polklemmen führen das Signal (+), die schwarzen Polklemmen führen die Signalmasse (-).

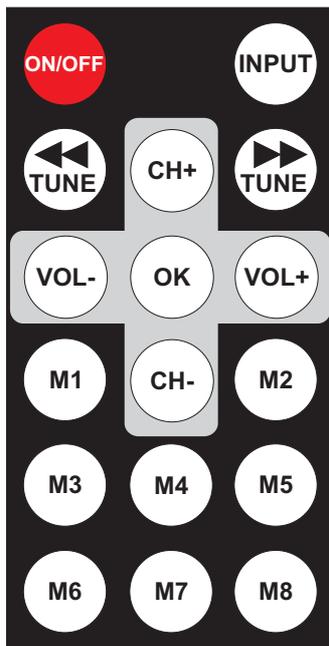
Netzanschluss

Das Gerät wird mit dem beiliegenden Netzteil an das Stromnetz angeschlossen. Stecken Sie zu erst das mitgelieferte Netzkabel in die entsprechende Buchse am Netzteil. Verbinden Sie dann den Stecker des Versorgungskabels am Netzteil mit der Buchse **Power = 20V** an der Rückseite des Geräts. Stellen Sie dann die Verbindung zum Stromnetz her.



Verwenden Sie ausschließlich das dem Gerät beiliegende Gleichspannungsnetzteil.

Fernbedienung



Ruheposition Stand-By

ON/OFF kurzes Drücken nimmt das Gerät in Betrieb, langes Drücken schaltet es in Stand-By zurück. Kurzes Drücken während des Betriebs aktiviert und deaktiviert die Stummschaltung (Mute).

Lautstärkeregelung

VOL- und **VOL+** stellen die Lautstärke ein.

Eingangswahl

INPUT wählt die Eingänge alternierend an.

Senderwahl-Modus einstellen

Drücken (min. 3 Sekunden) von **OK** wählt die Senderwahl-Modi manuelle Senderwahl (**MANUAL**) oder automatischer Sendersuchlauf (**AUTO**) an.

Manuelle Senderwahl - das Display zeigt **MANUAL**

TUNE (links) verringert, **TUNE** (rechts) erhöht die eingestellte Senderfrequenz um 50kHz.

Automatischer Sendersuchlauf - das Display zeigt **AUTO**

CH- startet den Suchlauf zu den niedrigeren Senderfrequenzen, **CH+** zu den höheren Frequenzen hin.

Senderspeicher anwählen - das Display zeigt **MEMORY**

M1 bis **M8** starten den Modus Senderspeicherwahl, bzw. wählen die Senderspeicher 1 bis 8 direkt an.
CH- und **CH+** rufen, der Modus Senderspeicherwahl muss dazu aktiv sein, die Senderspeicher 9 bis 99 auf.

Programmieren eines Senderspeichers

Stellen Sie die gewünschte Senderfrequenz ein. Zweimaliges Drücken von **OK** startet das Programmieren.

CH- und **CH+** wählen den Senderspeicher an, in den die Senderfrequenz programmiert werden soll.

Die Senderspeicher 1 bis 8 können mit den Tasten **M1** bis **M8** direkt angewählt werden.

Erneutes Drücken von **OK** speichert die eingestellte Senderfrequenz in den angewählten Senderspeicher.

 Wird ein belegter Senderspeicher angewählt, so überschreibt ein neuer Speichervorgang die vorherige Programmierung.
Der Inhalt der Senderspeicher bleibt auch bei Stromausfall oder bei Trennen vom Stromnetz erhalten.

Bedienen der Pro-Ject Receiver Box



Einschalten, Ruheposition Stand-By

Drücken des Drehschalters nimmt das Gerät in Betrieb. Langes Drücken des Drehschalters führt in die Ruheposition Stand-By zurück. Das Display zeigt **POWER OFF** und anschließend **STANDBY**.

Beim Ausschalten in Stand-By werden die jeweils letzten Einstellungen für Quelle (Eingang), Lautstärke und Stummschaltung (Mute) gespeichert und beim Einschalten automatisch übernommen.



Erfolgt das Ausschalten in Stand-by mit aktivierter Stummschaltung (Mute), gibt das Gerät erst nach deaktivieren der Stummschaltung (Mute) die zuletzt eingestellte Lautstärke wieder.

Eingangswahl

Nach Inbetriebnahme wählt kurzes Drücken des Drehschalters alternierend die Eingänge Tuner, 1 oder 2 an. Das Display zeigt die eingestellte Lautstärke und den angewählten Eingang: **TUNER**, **IN1** oder **IN2**.

Zusammen mit der optional erhältliche Eingangserweiterung Pro-Ject Switch Box, stehen drei weitere Eingänge zur Verfügung. Eine genaue Beschreibung finden Sie in der Bedienungsanleitung der Pro-Ject Switch Box.

Einstellen der Lautstärke

Durch Drehen des Drehschalters wird die gewünschte Lautstärke eingestellt.

Die Lautstärke wird in 95 Schritten angehoben und gesenkt. Der eingestellte Wert wird im Display angezeigt.

In der Stellung **-95dB** ist das Gerät auf minimale und in Stellung **00dB** auf maximale Lautstärke eingestellt.

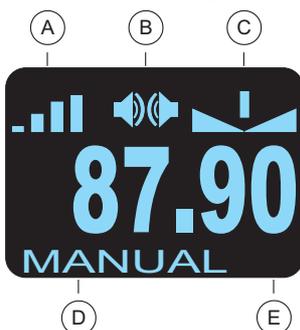
Stummschaltung (Mute)

Kurzes Drücken von  während des Betriebs aktiviert oder deaktiviert die Stummschaltung .

Abdunkeln des Displays

Nach Drücken von  oder  auf der Fernbedienung wird mit  oder  die Helligkeit des Displays eingestellt. Verfügbar sind die Helligkeitsstufen: **DIM MIN**, **DIM 1** bis **DIM 4** und **DIM MAX**. Der eingestellte Wert wird im Display angezeigt.

Display-Anzeigen in der Betriebsart Tuner



A Signalstärke

B Wiedergabe in Stereo, F in Mono

C Abstimmanzeige

D Betriebsart. Anwahl kurzes durch Drücken des Drehschalters

E Eingestellte Sendefrequenz

Manuelle Senderwahl

Drücken Sie für ca. 3 Sekunden (evtl. mehrfach) den Drehschalter bis **MANUAL** im Display angezeigt wird. Durch Drehen des Drehschalters wird die eingestellte Sendefrequenz um 50kHz erhöht oder verringert. Ein Stereo-Sender ist korrekt eingestellt wenn:

- A** eine möglichst große Anzahl von Balken zeigt
- B** zwei Lautsprecher zeigt (**F** - Mono-Empfang wird durch nur eine Lautsprecher im Display symbolisiert)
- C** der senkrechte Balken in der Abstimmanzeige mittig steht

Automatische Senderwahl

Drücken Sie für ca. 3 Sekunden (evtl. mehrfach) den Drehschalter bis **AUTO** im Display angezeigt wird. Drehen des Drehschalters nach rechts startet den automatischen Sendersuchlauf zu den höheren Frequenzen und nach links zu den niedrigeren Frequenzen hin. Die Sendermitte und die maximal mögliche Signalstärke werden automatisch eingestellt.

Anwählen eines Senderspeichers

Drücken Sie für ca. 3 Sekunden (evtl. mehrfach) den Drehschalter bis **MEMORY** im Display angezeigt wird. Drehen des Drehschalters nach rechts wählt einen Senderspeicher mit einer höheren, und Drehen nach links mit einer niedrigeren Speichernummer an. Die Nummer des angewählten Senderspeichers wird rechts neben der Anzeige **MEMORY** angezeigt.

Programmieren eines Senderspeichers

Die Pro-Ject Receiver Box erlaubt das Belegen von maximal 99 Senderspeichern.

Stellen Sie die gewünschte Sendefrequenz ein. Drücken Sie den Drehschalter zwei mal schnell hintereinander. Im Display wird **STORE** angezeigt. Drehen des Drehschalters nach rechts wählt einen Senderspeicher mit einer höheren, und Drehen nach links mit einer niedrigeren Senderspeichernummer an. Erneutes Drücken von des Drehschalters programmiert die Sendefrequenz in den Senderspeicher. Das Display zeigt **STORED**.



Wird ein belegter Senderspeicher angewählt, so überschreibt ein neuer Speichervorgang die vorherige Programmierung.

Der Inhalt der Senderspeicher bleibt auch bei Stromausfall oder bei Trennen vom Stromnetz erhalten.

Batteriewechsel bei der Fernbedienung

Gehen Sie dazu bitte wie folgt vor:

- Entriegeln sie das Batteriefach und ziehen Sie es heraus
- Legen Sie eine volle Batterie ein.
Achten Sie dabei auf die richtige Polung!
- Schieben Sie das Batteriefach wieder ein



Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Bitte entsorgen Sie Ihre alten Batterien bei einer Batteriesammelstelle, die Sie in vielen Supermärkten und häufig auch in der Nähe von Glas- und Altpapier-Containern angebracht finden.

Batterietyp: 1 x CR2032 / 3V oder 1 x CR2025 / 3V

Technische Daten Pro-Ject Receiver Box

Ausgangsleistung:	2 x 20W/30W an 8 Ohm/4 Ohm (beide Kanäle in Betrieb)
Empfangsbereich UKW:	87,5 - 108,5MHz (50kHz-Schritte)
Senderspeicher:	99
Klirrfaktor Tuner:	0,05% / Δf (Frequenzhub) 75kHz und 1kHz Testsignal
Stereotrennung:	30dB / Δf (Frequenzhub) 75kHz und 1kHz Testsignal
Empfindlichkeit:	7dB/ μ V mono, 17dB/ μ V stereo /75 Ohm
Frequenzgang:	20Hz - 20kHz ($\pm 0,2$ dB)
Kanaltrennung:	> 40dB bei 20kHz
Geräuschspannungsabstand:	> -100dB (IEC -A)
Klirrfaktor Verstärker:	< 0,05% bei 10W
Verstärkung:	22dB
Hochpegeleingänge:	1 Paar RCA/Cinch-Buchse, 3-polige Klinkebuchse \varnothing 3,5mm
Eingangs Impedanz:	20kOhm
Antenneneingang:	1 x Koaxiale DIN-Buchse (75 Ohm)
Netzanschluss:	Steckernetzteil, 20V/3A DC (Spitze 7A DC); 100 - 240V, 50/60Hz
Stromaufnahme:	20V/3A DC
Batterien für Fernbedienung:	1 x CR2032 / 3V oder 1 x CR2025 / 3V
Maße B x H x T (T mit Buchsen):	103 x 36 x 103 (122)mm
Gewicht:	670g ohne Netzteil

Im Servicefall

Fragen Sie zunächst Ihren Fachhändler um Rat. Erst wenn der Fehler dort bestätigt wird und nicht behoben werden kann, senden Sie das Gerät bitte an die für Ihr Land zuständige Vertretung:

Audio Trade GmbH
Schenkendorfstraße 29
D-45472 Mülheim an der Ruhr
Tel.: 0208-882 660
Fax: 0208-882 66 66
E-Mail: service@audiotra.de
Internet: www.audiotra.de

Audio Tuning GmbH
Margaretenstraße 98
A-1050 Wien
Tel.: 01-544 85 80
Fax: 01-545 66 97
E-Mail: office@audiotuning.at
Internet: www.project-audio.com

Marlex Audiophile Produkte
Stampferbacherstraße 40
CH-8006 Zürich
Tel.: 01-350 49 35
Fax: 01-350 49 35
E-Mail: mail@marlex.ch
Internet: www.marlex.ch

Wir empfehlen Ihnen den Originalkarton aufzubewahren, um jederzeit einen sicheren Transport Ihres Gerätes zu gewährleisten. Nur bei Geräten, die uns im Originalkarton zugehen, werden Garantieleistungen erbracht.

Copyright

Audio Trade GmbH © 2010, alle Rechte vorbehalten. Die veröffentlichten Informationen entsprechen dem Stand der Entwicklung zum Zeitpunkt der Drucklegung. Technische Änderungen bleiben vorbehalten und fließen ohne weitere Nachricht in die Produktion ein.



Soll dieses Gerät nicht mehr genutzt und entsorgt werden, so nutzen Sie in Deutschland und Österreich die hierfür eingerichteten kommunalen Abgabestellen. In Deutschland können Sie auch den individuellen Entsorgungsservice des Vertriebs nutzen, Hinweise hierzu finden Sie unter www.audiotra.de/entsorgung. In der Schweiz kann das Gerät bei einem beliebigen Elektro-/TV-Einzelhändler zur Entsorgung abgegeben werden.